

Bilingualer Sachfachunterricht an bayerischen Realschulen

Modellversuch „Bilinguale Züge“





Was ist *Bilingualer Sachfachunterricht*?

- ein **Sachfach** wird in einer **Fremdsprache** unterrichtet
- der **Erwerb von Fachwissen** wird mit dem **Anwenden der Fremdsprache** verbunden
- die **Thematik des Sachfachs** steht im Vordergrund



Welche Vorteile bringt *Bilingualer Sachfachunterricht?* (I)

- ✓ **inhaltsorientierte Verwendung** der Fremdsprache
- ✓ **authentische Sprechanlässe**
- ✓ **neue Perspektiven**
- ✓ **erhöhte Motivation** der Schüler
- ✓ 3 Wochenstunden **mehr Unterricht auf Englisch**

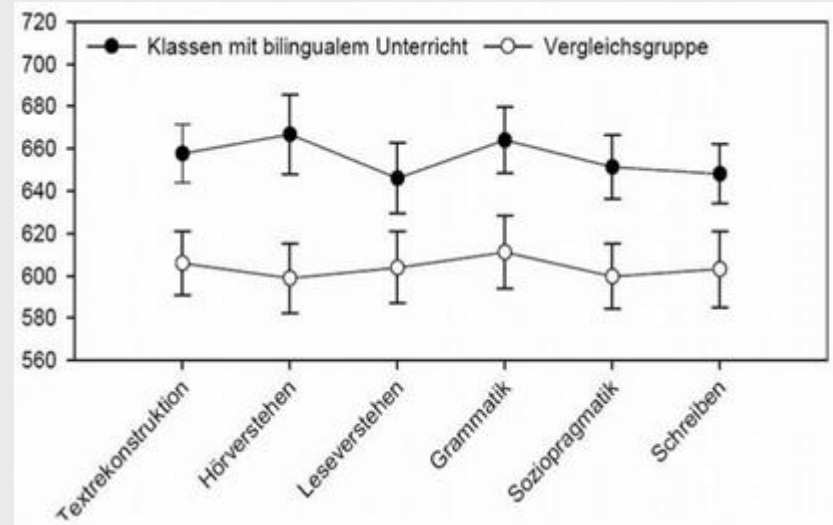


Welche Vorteile bringt *Bilingualer Sachfachunterricht?* (II)

✓ **deutlicher Kompetenzvorsprung** in der Fremdsprache:

Zitat aus der Studie „Deutsch Englisch Schülerleistungen International“ (DESI):

„[Bilingual unterrichtete Schüler] ... erreichen im Hörverständnis bis zum Ende der Jahrgangsstufe 9 gegenüber Schülern mit vergleichbaren Ausgangsbedingungen einen Vorsprung von etwa zwei Schuljahren. Aber auch in der Fähigkeit, [...] Fehler zu erkennen und zu korrigieren, ist ihr Fortschritt sehr beachtlich.“





Welche Vorteile bringt *Bilingualer Sachfachunterricht?* (III)

- ✓ **Selbstvertrauen** im Umgang mit der Fremdsprache
- ✓ **nachhaltiges Lernen**
- ✓ Vorbereitung auf **globalisierte Berufswelt**
- ✓ bessere Chancen bei der **Berufsbewerbung**



Wie läuft der Modellversuch „Bilinguale Züge“ ab?

<p>Schuljahr 2019/2020</p>	<p>6. Klasse: (VORBEREITUNGSKURS) → entfällt dieses Jahr aufgrund „besonderer Situation“. Eigenverantwortliches Lernen mit dem <i>Basic Workbook</i> (siehe Folie 13). Wöchentliche „Lernsprechstunde“ mit der Lehrkraft.</p>
<p>ab Schuljahr 2020/2021</p>	<p>7. – 9. Klasse: BILINGUALER ZUG Unterricht im Sachfach auf Englisch (eine zusätzliche Wochenstunde im Sachfach)</p>



Wie werden im *Bilingualen Sachfachunterricht* Leistungen bewertet?

Es gilt:

INHALT vor SPRACHE

Zertifizierung:

- ✓ **Note** im **Sachfach**
- ✓ **Würdigung** im **Zeugnis**





Für wen ist *Bilingualer Sachfachunterricht* geeignet?

Grundsätzlich steht der *Bilinguale Sachfachunterricht* **allen** Schülerinnen und Schülern offen.

Entscheidend ist auch **nicht** (nur) **die Englischnote**, sondern ...

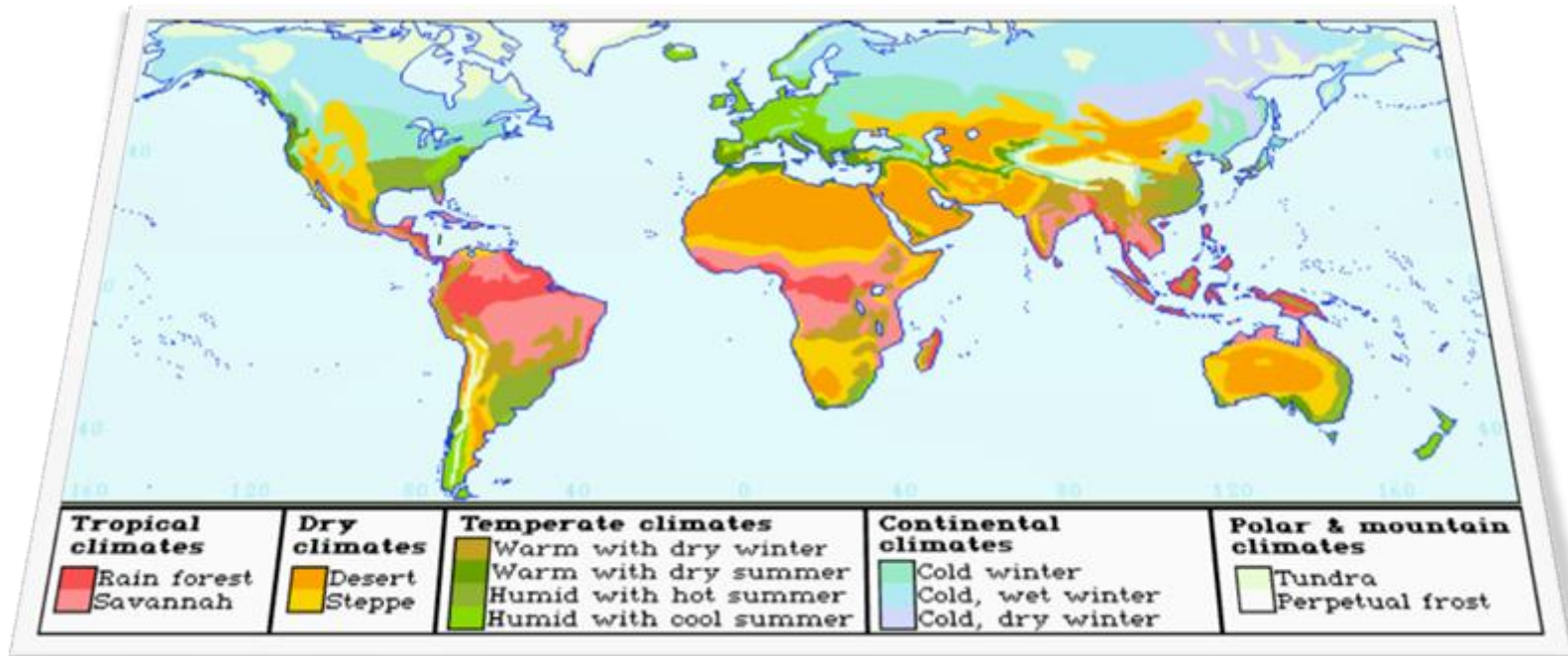
- ✓ **positive Arbeitshaltung**
- ✓ **Interesse am Sachfach**
- ✓ **Motivation**

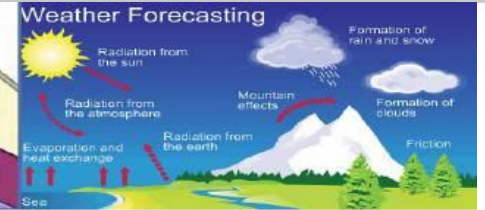


Beispiele aus dem *Bilingualen Sachfachunterricht*:

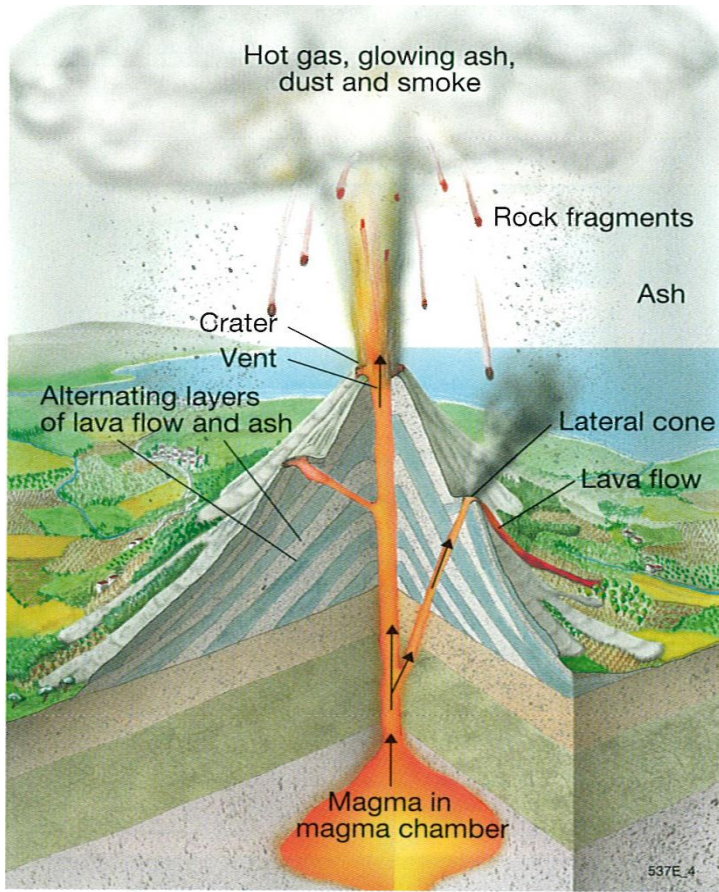


„Erdkunde bilingual“: CLIMATIC ZONES





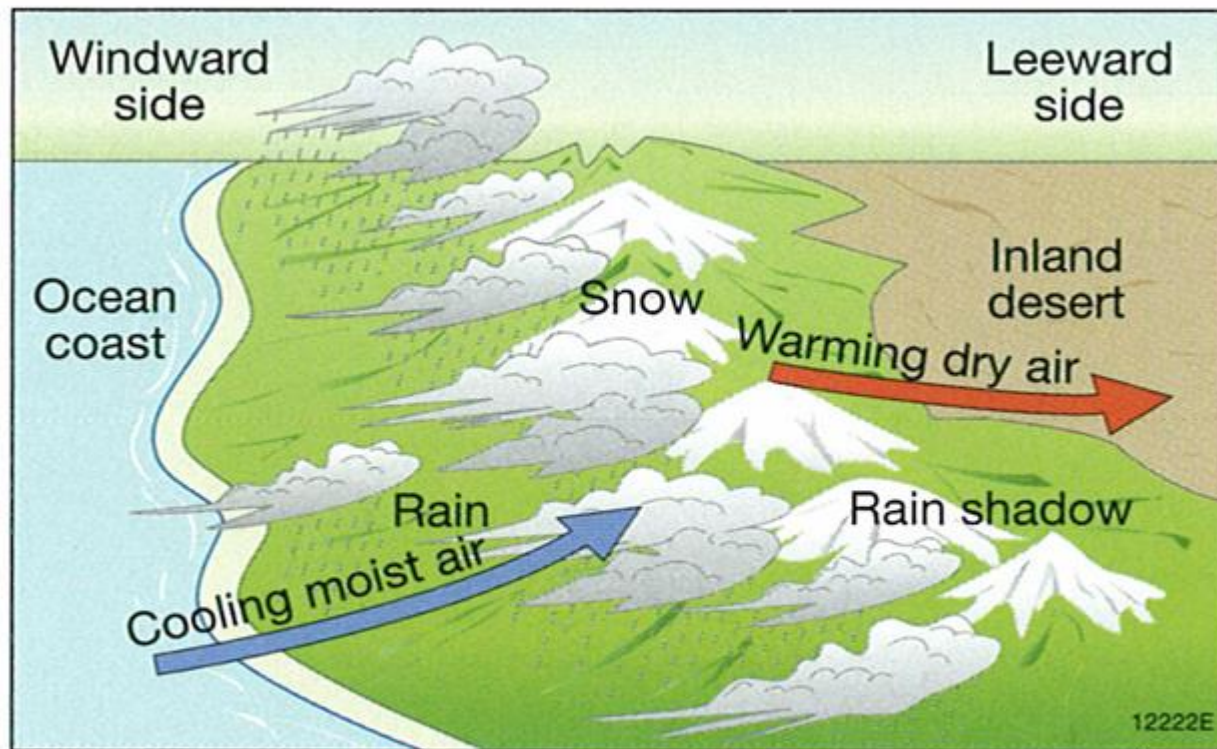
„Erdkunde bilingual“: VOLCANOES



M4 Geyser on Iceland



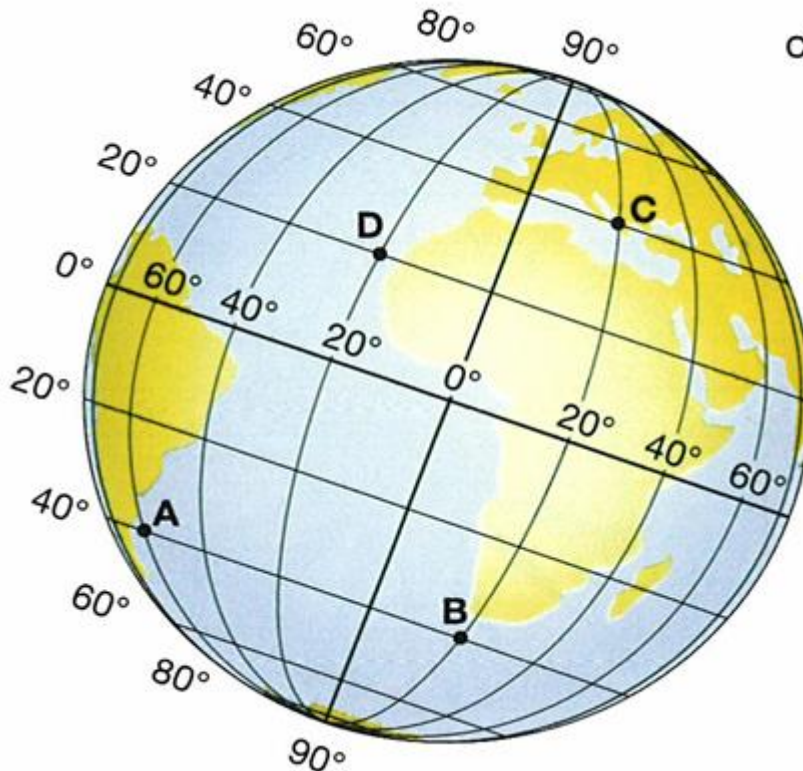
„Erdkunde bilingual“: RELIEF RAINFALL



M4 Relief rainfall



„Erdkunde bilingual“: THE GLOBAL GRID



c) The exact location of a place is where lines of longitude and latitude meet.

Example:

Where is place 'D' in M5c?

Say: Place 'D' is at twenty degrees north and twenty degrees west.

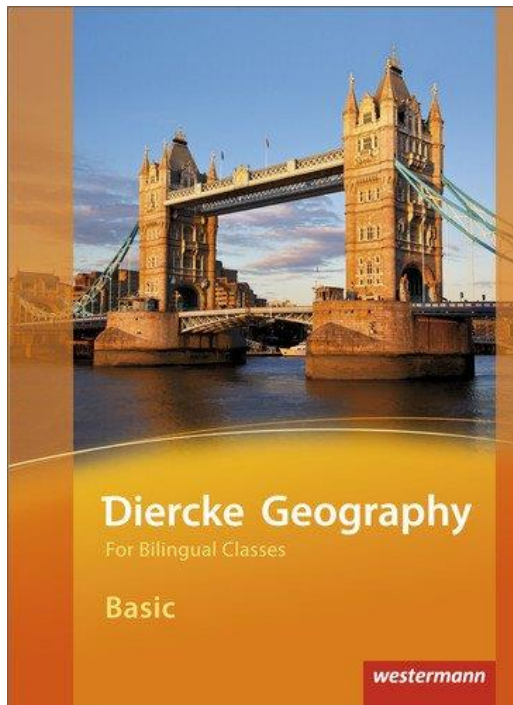
Write: Place 'D' is at 20° N / 20° W.

1 Tasks

Locate places A, B and C in M5.



Publikationen: VORBEREITUNGSKURS



Materialien für den bilingualen Unterricht.
Sekundarstufe I. 5. u. 6. Schuljahr

DIERCKE GEOGRAPHY for Bilingual Classes

Workbook
westermann Verlag, 2015

ISBN: 978-3141140323

Preis: 14,95€

Dieses Workbook bitte selbstständig besorgen und in der Folge eigenverantwortlich damit arbeiten. Es wird dann auch eine „Lernsprechstunde“



Ansprechpartner an der Schule:

Frau Dichtl und **Herr Brodkorb**

Weitere Informationen des **ISB**:

Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung

Abteilung Realschule

Schellingstraße 155

80797 München

Tel.: 089/2170-2666

E-Mail: kontakt@isb.bayern.de

Web: www.isb.bayern.de

www.bayern-bilingual.de